

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

N. 2006 — 1684

[C — 2006/22346]

19 APRIL 2006. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 2 mei 2005 tot erkenning van beschermde gebieden in de Gemeenschap waar bijzondere plantenziekteterisico's bestaan

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 2 april 1971 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001 houdende organisatie van de controles die worden verricht door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen, inzonderheid op artikel 1, 15°;

Gelet op het ministerieel besluit van 2 mei 2005 tot erkenning van beschermde gebieden in de Gemeenschap waar bijzondere plantenziekteterisico's bestaan;

Overwegende Richtlijn 2006/36/EG van de Commissie van 24 maart 2006 tot wijziging van Richtlijn 2001/32/EG tot erkenning van beschermde gebieden in de Gemeenschap waar bijzondere plantenziekteterisico's bestaan, en tot intrekking van Richtlijn 92/76/EEG;

Gelet op het advies van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen van 4 april 2006;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is zich onverwijld te schikken naar de Richtlijn 2006/36/EG van de Commissie van 24 maart 2006 tot wijziging van Richtlijn 2001/32/EG tot erkenning van beschermde gebieden in de Gemeenschap waar bijzondere plantenziekteterisico's bestaan, en tot intrekking van Richtlijn 92/76/EEG,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het ministerieel besluit van 2 mei 2005 tot erkenning van beschermde gebieden in de Gemeenschap waar bijzondere plantenziekteterisico's bestaan, wordt vervangen door de volgende tekst: "Artikel 1. De in de bijlage opgenomen gebieden van de Gemeenschap worden erkend als beschermde gebieden in de zin van artikel 1, 15°, van het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen, voor het (de) naast hun naam in de bijlage vermelde schadelijke organisme(n).

**Art. 2.** De bijlage van hetzelfde besluit wordt als volgt gewijzigd :

1° onder *a*), in punt 2, worden in de rechterkolom de woorden tussen haakjes na "Portugal" vervangen door: "Azoren, Beira Interior, Beira Litoral, Entre Douro e Minho, Madeira, Ribatejo e Oeste (de gemeenten Alcobaca, Alenquer, Bombarral, Cadaval, Caldas da Rainha, Lourinhã, Nazaré, Obidos, Peniche en Torres Vedras) en Trás-os-Montes";

2° onder *a*), in de punten 3.1, 11 en 13, worden in de rechterkolom na "Cyprus" de woorden "(tot en met 31 maart 2008)" ingevoegd;

3° onder *b*), in punt 2, wordt de rechterkolom vervangen door de volgende tekst :

« — Spanje, Estland, Frankrijk (Corsica), Italië (Abruzzes; Basilicata; Calabria; Campania; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Ligurië; Marche; Molise; Piemonte; Sardinië; Sicilië; Toscane; Umbrië; Valle d'Aosta), Letland, Portugal, Finland, Verenigd Koninkrijk (Noord-Ierland, Eiland Man en de Kanaaleilanden),

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

F. 2006 — 1684

[C — 2006/22346]

19 AVRIL 2006. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 2 mai 2005 reconnaissant des zones protégées, exposées à des dangers phytosanitaires particuliers, dans la Communauté

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Vu la loi du 2 avril 1971 relative à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux, notamment l'article 2, modifié par l'arrêté royal du 22 février 2001 organisant les contrôles effectués par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

Vu l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux, notamment l'article 1<sup>er</sup>, 15°;

Vu l'arrêté ministériel du 2 mai 2005 reconnaissant des zones protégées, exposées à des dangers phytosanitaires particuliers dans la Communauté;

Considérant la Directive 2006/36/CE de la Commission du 24 mars 2006 modifiant la Directive 2001/32/CE reconnaissant des zones protégées, exposées à des dangers phytosanitaires particuliers, dans la Communauté, et abrogeant la Directive 92/76/CEE;

Vu l'avis de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire du 4 avril 2006;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de se conformer sans retard à la Directive 2006/36/CE de la Commission du 24 mars 2006 modifiant la Directive 2001/32/CE reconnaissant des zones protégées, exposées à des dangers phytosanitaires particuliers, dans la Communauté, et abrogeant la Directive 92/76/CEE,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 2 mai 2005 reconnaissant des zones protégées, exposées à des dangers phytosanitaires particuliers dans la Communauté, est remplacé par le texte suivant : "Article 1<sup>er</sup>. Les zones de la Communauté figurant en annexe sont reconnues comme zones protégées au sens de l'article 1<sup>er</sup>, 15°, de l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux, en ce qui concerne le (les) organisme(s) nuisible(s) cité(s) dans l'annexe en regard de leur nom.

**Art. 2.** L'annexe du même arrêté est modifiée comme suit :

1° sous *a*), au point 2, dans la colonne de droite, les termes entre parenthèses après "Portugal" sont remplacés par: "Açores, Beira Interior, Beira Litoral, Entre Douro e Minho, Madère, Ribatejo e Oeste (communes de Alcobaca, Alenquer, Bombarral, Cadaval, Caldas da Rainha, Lourinhã, Nazaré, Obidos, Peniche et Torres Vedras) et Trás-os-Montes";

2° sous *a*), aux points 3.1, 11 et 13, dans la colonne de droite, les termes "(jusqu'au 31 mars 2008)" sont insérés après "Chypre";

3° sous *b*), au point 2, la colonne de droite est remplacée par le texte suivant :

« — Espagne, Estonie, France (Corse), Italie (Abruzzes; Basilicate; Calabre; Campanie; Frioul-Vénétie Julienne; Latium; Ligurie; Marches; Molise; Piémont; Sardaigne; Sicile; Toscane; Ombrie; Val d'Aoste), Lettonie, Portugal, Finlande, Royaume-Uni (Irlande du Nord, île de Man et îles Anglo-Normandes),

— en, tot en met 31 maart 2008, Ierland, Italië (Apulië; Emilia-Romagna: de provincies Forlì-Cesena (met uitzondering van het gebied ten noorden van rijksweg nr. 9 — Via Emilia), Parma, Piacenza, Rimini (met uitzondering van het gebied ten noorden van rijksweg nr. 9 — Via Emilia); Lombardije; Veneto: behalve in de provincie Rovigo de gemeenten Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba en Salara, in de provincie Padua de gemeenten Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S.Urbano, Boara Pisani en Masi, en in de provincie Verona de gemeenten Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza en Angiari), Litouwen, Oostenrijk [Burgenland, Karinthië, Neder-Oostenrijk, Tirol (administratief district Lienz), Steiermark, Wenen], Slovenië (met uitzondering van de regio's Gorenjska en Maribor), Slowakije (met uitzondering van de gemeenten Blahová, Horné Mýto en Okoč (district Dunajská Streda), Hronovce en Hronské Kl'áčany (district Levice), Veľké Ripňany (district Topol'čany), Málíneec (district Poltár), Hrhov (district Rožňava), Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätúše en Zatín (district Trebišov));

4° onder *d*), in punt 1, wordt in de rechterkolom "Litouwen" geschrapt;

5° onder *d*), in punt 3, worden in de rechterkolom na "Malta" de woorden "(tot en met 31 maart 2008)" ingevoegd.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 mei 2006.

Brussel, 19 april 2006.

R. DEMOTTE

— et, jusqu'au 31 mars 2008, l'Irlande, l'Italie (Pouilles; Emilie-Romagne: provinces de Forlì-Cesena (à l'exclusion de la zone située au nord de la route nationale n° 9 — Via Emilia), Parme, Piacenza, Rimini (à l'exclusion de la zone située au nord de la route nationale n° 9 — Via Emilia); Lombardie; Vénétie: excepté, dans la province de Rovigo, les communes de Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba et Salara, dans la province de Padoue, les communes de Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S.Urbano, Boara Pisani et Masi, et, dans la province de Vérone, les communes de Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza et Angiari), Lituanie, Autriche [Burgenland, Carinthie, Basse-Autriche, Tyrol (entité administrative de Lienz), Styrie, Vienne], Slovénie (à l'exclusion des régions de Gorenjska et Maribor), Slovaquie (à l'exclusion des communes de Blahová, Horné Mýto et Okoč (comté de Dunajská Streda), Hronovce et Hronské Kl'áčany (comté de Levice), Veľké Ripňany (comté de Topol'čany), Málíneec (comté de Poltár), Hrhov (comté de Rožňava), Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätúše et Zatín (comté de Trebišov));

4° sous *d*), au point 1, dans la colonne de droite, le terme "Lituanie" est supprimé;

5° sous *d*), au point 3, dans la colonne de droite, les termes "(jusqu'au 31 mars 2008)" sont insérés après "Malte".

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2006.

Bruxelles, le 19 avril 2006.

R. DEMOTTE

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

N. 2006 — 1685

[C — 2006/22284]

**Protocol nr. 3 gesloten tussen de federale Regering en de Overheden bedoeld in de artikelen 128, 130, 135 en 138 van de Grondwet, over het te voeren ouderenzorgbeleid**

Gelet op de respectieve bevoegdheden van de federale Staat en van de Overheden bedoeld in de artikelen 128, 130, 135 en 138 van de Grondwet, hierna de Gemeenschappen/Gewesten genoemd, wat betreft het te voeren ouderenzorgbeleid;

Gelet op het protocol van 9 juni 1997 gesloten tussen de federale Regering en de Overheden bedoeld in de artikelen 128, 130 en 135 van de Grondwet over het te voeren ouderenzorgbeleid en de aanhangsels 2, 3 en 4 bij het bovengenoemde protocol;

Gelet op het protocol van 1 januari 2003 gesloten tussen de federale Regering en de Overheden bedoeld in de artikelen 128, 130 en 135 van de Grondwet over het te voeren ouderenzorgbeleid en de aanhangsels 1 en 2 bij het bovengenoemde protocol;

Overwegende dat op de vergrijzing van de bevolking en de toename van het aantal zorgbehoevende ouderen enkel in het kader van een beleid van samenwerking tussen de federale Staat en de Gemeenschappen en Gewesten een passend antwoord kan worden gegeven;

Overwegende het belang om de sociale bescherming inzake het risico op verlies van autonomie af te stemmen op de verwachte demografische evolutie en op de verwachte stijging van de behoefte aan langdurige zorg en deze voortdurend te verbeteren vanuit het oogpunt van toegankelijkheid, kwaliteit en duurzame betaalbaarheid;

Gelet op de beslissingen genomen in de Ministerraden van 16 en 17 januari 2004 om de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid ermee te belasten een studierapport over de impact van de vergrijzing op de gezondheidszorg en meer bepaald op de hulp bij afhankelijkheid (lange termijnzorg) op te stellen. Deze studie, uitgevoerd door HIVA (K.U.Leuven) en SESA (UCL), toont aan dat België reeds in ruime mate en op impliciete wijze ouderenzorg verzekert;

Overwegende het belang om aan iedere oudere de kans te bieden op een maximaal behoud van autonomie en zelfredzaamheid thuis en op een waaier van diensten, met inbegrip van thuisvervangende voorzieningen, die de oudere toelaten de hem best passende keuze te maken;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

F. 2006 — 1685

[C — 2006/22284]

**Protocole n° 3 conclu entre le Gouvernement fédéral et les Autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, concernant la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées**

Vu les compétences respectives dont disposent l'Etat fédéral et les Autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, ci-après dénommées Communautés/Régions, sur le plan de la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées;

Vu le protocole du 9 juin 1997 conclu entre le Gouvernement fédéral et les Autorités visées aux articles 128, 130, et 135 de la Constitution relatif à la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées ainsi que les avenants 2,3 et 4 au protocole susmentionné;

Vu le protocole du 01 janvier 2003 conclu entre le Gouvernement fédéral et les Autorités visées aux articles 128, 130, et 135 de la Constitution relatif à la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées ainsi que les avenants 1 et 2 au protocole susmentionné;

Considérant que les défis consécutifs au vieillissement de la population et à l'augmentation du nombre de personnes âgées nécessitant des soins ne peuvent trouver de réponse que dans le cadre d'une politique de collaboration entre l'Etat fédéral et les Communautés et Régions;

Considérant l'importance d'aligner la protection sociale en ce qui concerne le risque de perte d'autonomie sur l'évolution démographique attendue et sur l'augmentation attendue des besoins en soins de longue durée et de l'améliorer constamment au niveau de l'accessibilité, de la qualité et de la durabilité financière;

Vu les décisions prises en Conseil des Ministres, les 16 et 17 janvier 2004, de charger le Service public fédéral Sécurité sociale de rédiger un rapport d'étude sur l'impact exercé par le vieillissement sur les soins de santé et plus précisément sur l'aide à la dépendance (soins de longue durée). Cette étude, confiée à l'HIVA (K.U.Leuven) et au SESA (UCL), aboutit à la constatation que la Belgique garantit déjà, dans une large mesure et de façon implicite, les soins aux personnes âgées;

Considérant l'importance de donner à toute personne âgée la chance de maintenir au maximum son autonomie et son indépendance à domicile et d'avoir un éventail de services, y compris les structures remplaçant le domicile, qui permettent à la personne âgée de faire le choix qui lui convient le mieux;